



Instrukcja instalacji i użytkowania Wskaźnik Zadziałania Czujki (Nr kat. 781814 / 801824)

798231	PL	Zastrzega się prawo do zmian technicznych
10.2005		

Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: www.novar.de

E-Mail: info@novar.de

Honeywell Life Safety Austria GmbH Sp. z o.o. Przedstawicielstwo w Polsce

ul. Rzymowskiego 53, 02-697 Warszawa

Internet: www.esser.pl

E-Mail: hls-pl@honeywell.com

Informacje ogólne

Wskaźnik zadziałania służy do optycznej sygnalizacji stanu alarmu i uszkodzenia czujek punktowych.

Instalacja

Wskaźnik zadziałania przystosowany jest do montażu na standardowej elektrycznej puszcze podtynkowej (Ø 55 mm).

- Otworzyć wskaźnik zadziałania – Rys. 2
- Wprowadzić kabel i podłączyć do zacisków
- Sprawdzić poprawne podłączenie kabli – zwłaszcza dla wskaźnika 801824
- Zamontować podstawę i zamknąć obudowę

Okablowanie

Okablowanie musi spełniać następujące wymagania:

- Długość kabla sterującego i zasilającego z gniazda czujki max. 100 metrów.



Należy stosować kabel **YnTKSy 2x2x0,8 ekw** dla 801824. Tylko dla 781814 można stosować kabel **YnTKSy 1x2x0,8 ekw** !

Należy podłączać ekran kabla sterującego i zasilającego wskaźnik zadziałania, aby chronić pełną dozorową przed zakłóceniami.

Wspólna specyfikacja techniczna:

Kąt widzenia	: 180°
Zaciski kabla	: Ø0,6 mm do max. Ø1,5 mm²
Temp. pracy	: -20 °C do +70 °C
Temp. magazynowania	: -35 °C do +85 °C
Stopień ochrony	: IP 50
Obudowa	: tworzywo ABS
Kolor obudowy	: biały RAL 9010
Waga	: ok. 60 g
Wymiary (S x W x G)	: 85 x 82 x 27(mm)

Wskaźnik zadziałania 781814 (Rys. 1 - 7)

Uniwersalny wskaźnik zadziałania dla różnych typów detektorów i zastosowań.

Wskaźnik zadziałania 781814 dostarczany jest z zamkniętą zworką lutowniczą (z tyłu płytki – Rys.1) dla bezpośredniej pracy z czujkami Esser serii 9000/9100/9200/IQ8. Otwarcie zworki umożliwia zasilanie wskaźnika z innego zewnętrznego źródła zasilania np. innych czujek.

Napięcie zasilająco-sterujące (X1)

Zwórka zamknięta	: 1,8 V DC do 3 V DC (ustawienie fabryczne)
Zwórka otwarta	: 8 V DC do 15 V DC (np. dla zasilania zewn.)
Prąd w alarmie	: ok. 150 µA z pętli esserbus® i esserbus® Plus (uśredniony) ok. 9 mA @ 1,8 V DC (w pulsie)

Wskaźnik optyczny : 3 czerwone diody LED

Czujki serii 9000

- Wymagane jest standardowe gniazdo 781590 i adapter 781487.
- max. 2 czujki na wskaźnik / max. 2 wskaźniki na czujkę.
- Wysterowany wskaźnik sygnalizuje światłem ciągłym.

Czujki serii 9200 / IQ8

- Wymagane jest standardowe gniazdo 781590 lub 801593 dla czujek serii 9200.
- Wymagane jest standardowe gniazdo 805590 dla czujek IQ8
- max. 1 wskaźnik zadziałania na 1 czujkę
- Wysterowany wskaźnik sygnalizuje błyskami (częst. ok. 1 Hz).

Wskaźnik zadziałania 801824 (Rys. 1 - 6)

Napięcie zasilania (X1)	: 8 V DC do 42 V DC
Nominalne napięcie zasilania	: 19 V DC
Napięcie sterowania (X2)	: 2 V DC do 28 V DC
Prąd w dozorze	: ok. 7 µA
Prąd w alarmie (uśredniony)	: ok. 150 µA
Wskaźnik optyczny	: 4 czerwone diody LED (błyskające)
Częstotliwość błysków	: 1,5 Hz

Czujki serii 9200 / IQ8

- Wymagane jest standardowe gniazdo 781590 lub 801593 dla czujek serii 9200.
- Wymagane jest standardowe gniazdo 805590 dla czujek IQ8
- max. 3 wskaźniki zadziałania na 1 czujkę.
- max. 103 wskaźniki zadziałania na pętlę dozorową.

General

The LED remote indicator provides an optical indication of alarm and fault conditions of a fire alarm or a hazard alarm in dry, non danger of explosion areas.

Mounting

The remote indicator is placed on a recessed mounted wall terminal box (Ø 55 mm).

- Open the remote indicator as shown in Fig. 1.
- Insert cable and connect terminals.
- Check the correct placement of the board, close the housing.

Wiring

In order to use the remote indicator the following system requirements must be satisfied:

- Cable length to detector base or voltage supply max. 100 meters.



Use only a cable or comparable type with the recommended specification, e.g. telecommunications cable I-Y (St)Y n x 2 x 0.8 mm! Connect cable shielding to protect the signal lines against EMI interferences.

Common technical specifications

Viewing angle	: 180°
Terminals	: 0,6 mm Ø to max. 1,5 mm²
Temperature range	: -20 °C to +70 °C
Storage temperature	: -35 °C to +85 °C
Protection rating	: IP 50
Housing	: ABS plastic
Housing colour	: white (similar RAL 9010)
Weight	: approx. 60 g
Dimensions (w x h x d)	: 85 x 82 x 27 (mm)

LED Remote indicator 781814 (Fig. 4, 7, 10, 12+14)

Universal LED remote indicator for different types of detectors and applications.

The LED remote indicator is delivered with the closed solder jumper (rearside of the PCB) for the direct connection to the intelligent Novar automatic fire detector. To power the LED by means of an external supply voltage the solder jumper must be opened.

Supply voltage (X1)

Solder jumper closed	: 1,8 V DC to 3 V DC (factory setting)
Solder jumper open:	: 8 V DC to 15 V DC (e.g. ext. supply voltage)
Rated current	: approx. 9 mA @ 1,8 V DC
Alarm indicator	: 3 red LED

Detectors series 9000

- Standard detector base 781590 and adapter module 781487 required.
- max. 2 detectors per indicator / max. 2 indicator per detector.
- Remote indicator lits continuously if activated.

Detectors series 9200 / IQ8Quad

- Standard detector base 781590 or base 801593 required for series 9200 detectors.
- Standard base 805590 required for series IQ8Quad
- 1 remote indicator per detector.
- Indicator flashes if activated (Pulse frequency approx .1 Hz)

LED Remote indicator 801824 (Fig. 5, 8, 11, 13+15)

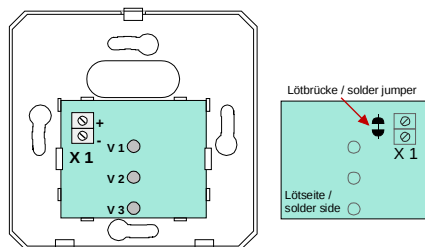
Operating voltage range (X1)	: 8 V DC to 42 V DC
Rated voltage	: 19 V DC
Control voltage (X2)	: 2 V DC to 28 V DC
Quiescent current	: approx. 7 µA
Alarm current (average)	: approx. 150 µA
Alarm indicator	: 4 red LED (pulsed)
Pulse frequency	: 1.5 Hz

Detectors series 9200 / IQ8Quad

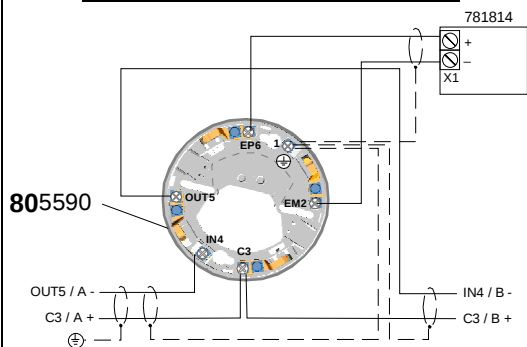
- Standard detector base 781590 or base 801593 required for series 9200 detectors.
- Standard base 805590 required for series IQ8Quad
- max. 3 indicator per detector.
- max. 103 remote indicators per analog loop.

Detectors series 3000

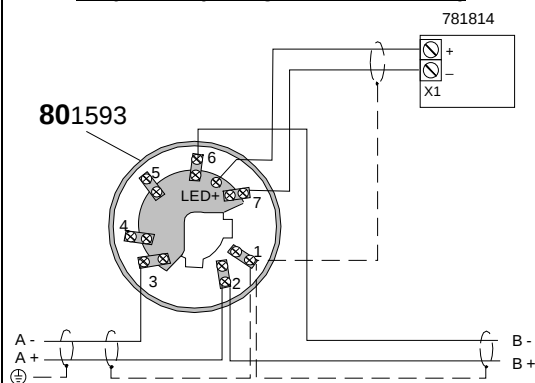
- Detector base 062200.10 / 062201.10 / 062220.10 or 062221.10 required.
- max. 1 remote indicator per detector.



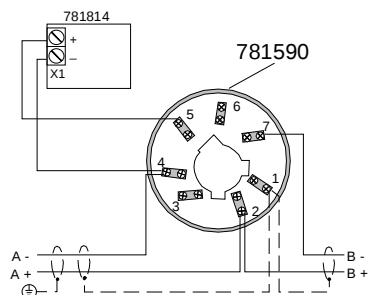
Rys. 1. Wskaźnik zadziałania 781814

Czujki IQ8 (analogowe, adresowalne)

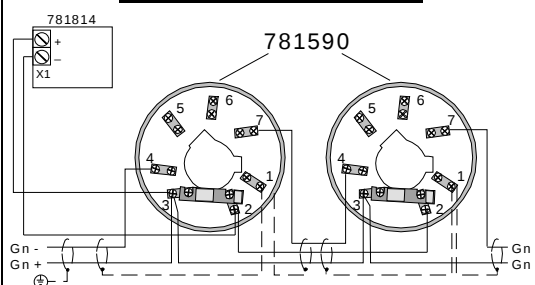
Rys. 4. Jedna czujka na wskaźnik zadziałania

Czujki 9200 (analogowe, adresowalne)

Rys. 5. Gniazdo 801593 – z izolatorem zwarc. Jedna czujka na wskaźnik zadziałania



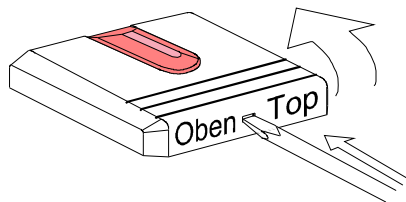
Rys. 6. Gniazdo 781590 – bez izolatora zwarc. Jedna czujka na wskaźnik zadziałania

Czujki 9000 (konwencjonalne)

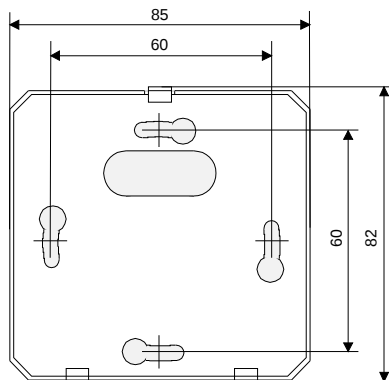
Rys. 7. Do 2 czujek na wskaźnik zadziałania



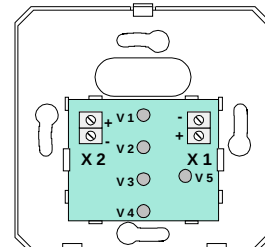
Wymagany moduł adaptera 781487



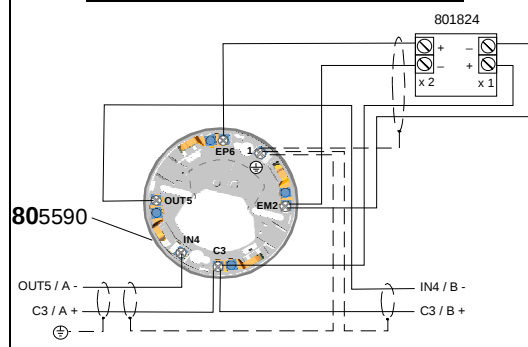
Rys.2. Otwarcie wskaźnika zadziałania



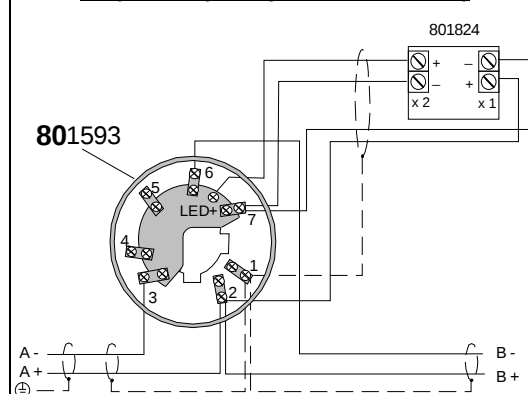
Rys.3. Wymiary



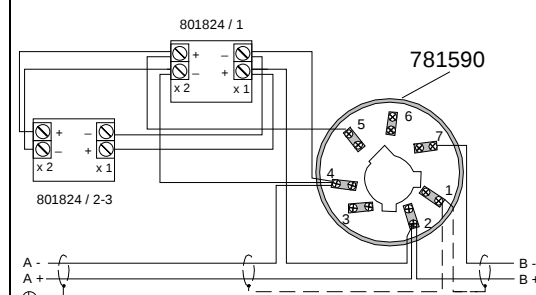
Rys. 1. Wskaźnik zadziałania 801824

Czujki IQ8 (analogowe, adresowalne)

Rys. 4. Jedna czujka na wskaźnik zadziałania

Czujki 9200 (analogowe, adresowalne)

Rys. 5. Gniazdo 801593 – z izolatorem zwarc. Jedna czujka na wskaźnik zadziałania



Rys. 6. Gniazdo 781590 – bez izolatora zwarc. Do 3 wskaźników zadziałania na czujkę

**UWAGI**

Do podłączenia wskaźnika zadziałania 801824 należy stosować przewód **YnTKSy 2x2x0,8 ekw.** Nie należy stosować dwóch przewodów 1x2x0,8 ekw, ponieważ jest to źródłem częstych i trudnych do usunięcia błędów okablowania. Najczęstszy błąd podłączenia okablowania do wskaźnika 801824 polega na zamianie przewodów zasilania i sterowania na zaciskach X1 i X2. Błąd ten powoduje przeciążenie i niestabilność pętli dozoru, a można go zidentyfikować przez obserwację poboru prądu przez pętlę podczas czytania pętli w programie Tools8000.